



La mer Noire comme espace littéraire et culturel (II) : peuples et communautés Black Sea as literary and cultural space (II): peoples and communities

Colloque international / International Conference

26 – 28 avril 2021 / 26 – 28 April 2021

En ligne via la plateforme Zoom / Online via Zoom platform
Courriel du colloque / Conference email : BlackseaEsplitSofia2020@gmail.com

Programme

Le 26 avril / 26 April

11h00 – 11h55 / 11:00 – 11:55 AM (Sofia, GMT +03:00)

11h00 – 11h15 : **Mots d'ouverture / Opening:** Penka Vatova (Director of the Institute for Literature at the Bulgarian Academy of Sciences), Gueorgui Jetchev (Directeur du Département d'études romanes de l'Université de Sofia « Saint Clément d'Ohrid »), Alexis Nuselovici (organisateur, Aix-Marseille Université)

L'espace 'mer Noire' existe-t-il ? / Does 'Black Sea space' exist?

Présidente de session / Moderator : Mzagho Dokhturishvili

11h15 – 11h30 : « La mer Noire : espace littéraire *versus* espace politique » – Atinati Mamatsishvili (Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie)

11h30 – 11h45 : « La mer (noire ou autre) comme espace littéraire » – Alexis Nuselovici (Nouss) (Aix-Marseille Université, France)

11h45 – 11h55 : Discussion

14h00 – 15h00

Certains modes de domestication symbolique / Some modes of symbolic domestication

Présidente de session / Moderator : Atinati Mamatsishvili

14h00 – 14h15 : “Towards the Georgian Hydronymy of the Black Sea” – Inga Ghutidze (Ilia State University, Tbilisi, Georgia)

14h15 – 14h30 : « Représentation des villes portuaires de la Mer Noire dans *Toate pânzele sus !* et *Un port la răsărit* de Radu Tudoran » – Ioana-Maria Marcu (Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie)
14h30 – 14h45 : « Baltchik 1920-1940. Prémises pour une utopie culturelle » – Liliana Burlacu (Institut de linguistique et d'histoire littéraire « Sextil Puscariu », Cluj-Napoca, Roumanie)
14h45 – 15h00 : Discussion

16h00 – 17h00

Continuités des connaissances sur la mer Noire : impériales, vernaculaires, exogènes / Continuities in knowledge about the Black Sea: imperial, vernacular, exogenous

Présidents de session / Moderators : Mzagho Dokhturishvili & Yordan Lyutskanov

16h00 – 16h15 : “The Northern shore of the Black Sea and its Hinterland as a *Terra Incognita*: ‘Scythography’ between Historiography and Mythography from Herodotus to Constantine Porphyrogenitus” – Cyril Aslanov (Aix-Marseille University & Institut Universitaire de France)
16h15 – 16h30 : “The perception of the sea in Georgian medieval historical tradition” – Grigol Jokhadze (Ilia State University, Tbilisi, Georgia)
16h30 – 16h45 : « La mer Noire vue par les voyageurs vénitiens et génois au cours des derniers siècles » – Gerardo Acerenza (Université de Trente, Italie)
16h45 – 17h00 : Discussion

Le 27 avril / 27 April

11h00 – 12h00

Trois voies pour recontextualiser la littérature bulgare : voie territorialisante ; voie post-ottomane ; voie cross-pontique / Three ways to re-contextualise Bulgarian literature: territorialising, post-Ottoman, cross-pontic

Président de session / Moderator : Alexis Nuselovici (Nous)

11h00 – 11h15 : « Penser la mer Noire pour proposer une “périodisation spatiale” de l’histoire de l’espace littéraire bulgare » – Marie Vrinat-Nikolov (INaLCO, Paris, France)
11h15 – 11h30 : « Construction d’une perspective transrégionale post-ottomane pour l’étude d’évolutions de la poésie bulgare dans les années 1990 » – Stéphane Baquey (Aix-Marseille Université, France)
11h30 – 11h45 : “The image of (Black?) Sea in the works of four poets (Penčo Slavejkov, Peju Javorov, Tician Tabidze, Valerian Gaphrindašvili)” – Yordan Lyutskanov (Institute for Literature at the Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, Bulgaria)
11h45 – 12h00 : Discussion

14h00 – 15h00

La mer Noire dans la pensée d’une nation : les Géorgiens / Black Sea in the mind of a nation: the Georgians

Président de session / Moderator : Alexis Nuselovici (Nous)

14h00 – 14h15 : “Black Sea in the mythological cosmography and in the everyday life of Georgians” – Nino Abakelia (Ilia State University, Tbilisi, Georgia)

14h15 – 14h30 : « La symbolique de la mer dans la poésie populaire géorgienne » – Mzagho Dokhturishvili (Université d'État Ilia, Tbilissi, Géorgie)

14h30 – 14h45 : “The Theme of the Black Sea in Georgian Literature of the Second Half of the 20th Century and of Today” – Nestan Kutivadze (Akaki Tsereteli State University, Kutaisi, Georgia)

14h45 – 15h00 : Discussion

16h00 – 17h00

La mer Noire entre terre natale des ancêtres et espace de la diaspora : les Arméniens / Black Sea between ancestral land and space of diaspora: the Armenians

Président de session / Moderator : Alexis Nuselovici (Nouss)

16h00 – 16h15 : « Les Arméniens dans la région de Trébizonde du XI^e au XVI^e siècle » – Gérard Dédéyan (Université Paul-Valéry Montpellier III, France)

16h15 – 16h30 : « Le bassin de la mer Noire, aire de rayonnement du *khatchkar* diasporique » – Patrick Donabédian (Aix-Marseille Université, France)

16h30 – 16h45 : « Siméon de Pologne et son voyage entre Lvov et Constantinople : la mer Noire vue par les yeux d'un pèlerin arménien » – Petra Košťálová (Université Charles de Prague, République tchèque)

16h45 – 17h00 : Discussion

Le 28 avril / 28 April

11h00 – 12h00

La mer Noire dans des gouttes d'eau / Black Sea in drops of water

Présidente de session / Moderator : Atinati Mamatsishvili

11h00 – 11h15 : “The Native Town of Diogenes of Sinope, the Ancient ‘Cosmopolitan’ Philosopher: The Prototypical *Presqu’île* as the ‘Microcosmic’ Black Sea World?” – Eyüp Özveren (Middle East Technical University, Ankara, Turkey)

11h15 – 11h30 : « L’imaginaire de la mer Noire roumaine entre les deux guerres : Mangalia versus Balçic » – Ligia Tudurachi (Institut de linguistique et d’histoire littéraire « Sextil Puscariu », Cluj-Napoca, Roumanie)

11h30 – 11h45 : “The Black Sea as a Space of Contrasts: Communist Cornu(t)opia and Political Death Camp” – Roxana Doncu (“Carol Davila” University of Medicine and Pharmacy in Bucharest, Romania)

11h45 – 12h00 : Discussion

14h00 – 15h00

Perspectives comparat(iv)istes / Comparat(iv)ist perspectives

Président de session / Moderator : Yordan Lyutskanov

14h00 – 14h15 : “The Hero’s Journey in the Kabyle and the Kurdish Folktales” – Nassima Terki (M’Hamed Bougara University of Boumerdes & Mouloud Mammeri University of Tizi Ouzou, Algeria)

14h15 – 14h30 : “Black Sea, Trilingual Reflections: Georgian and Russian Literature” – Khatuna Beridze (Batumi Shota Rustaveli State University, Georgia)

14h30 – 14h45 : “The Black Sea as an Entourage: Literature of the Georgian SSR and its Communities” – Bela Tshipuria (Ilia State University, Tbilisi, Georgia)
14h45 – 15h00 : Discussion

16h00 – 17h00

Oscillations entre initiation et exil, à travers et près de la mer Noire / Oscillations between initiation and exile, across and by the Black Sea

Présidents de session / Moderators : Mzagho Dokhturishvili & Yordan Lyutskanov

16h00 – 16h15 : « Chirinsky A. : récit de vie d’une femme russe ou le passage de la mer Noire en Méditerranée ? » – Nejmeddine Kazdaghli (Université de Carthage, Tunisie)

16h15 – 16h30 : “Guram Odisharia’s Documentary Prose – Pathway to the Lost Abkhazia” – Salome Lapachishvili (Ilia State University, Tbilisi, Georgia)

16h30 – 16h40 : Discussion

16h40 – 16h50 : Discussion générale / General discussion

16h50 – 17h00 : **Conclusion** : Mzagho Dokhturishvili, Yordan Lyutskanov, Alexis Nuselovici (Nouss), Eyüp Özveren, Marie Vrinat-Nikolov

Institutions organisatrices / Organising institutions

Institut de littérature de l’Académie bulgare des sciences, Sofia, Bulgarie / Institute for Literature at the Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, Bulgaria

Département d’études romanes de l’Université de Sofia « Saint Clément d’Ohrid », Bulgarie / Chair of Romance Studies at Sofia University “St. Kliment Ohridski”, Bulgaria

Aix-Marseille Université, Aix-en-Provence, Marseille, France / Aix-Marseille University, Aix-en-Provence, Marseilles, France

Université d’État Ilia, Tbilissi, Géorgie / Ilia State University, Tbilisi, Georgia

Institut national des langues et civilisations orientales (INaLCO), Paris, France / National Institute for Oriental Languages and Civilisations (INaLCO), Paris, France

Comité d’organisation / Organising committee

Mzagho Dokhturishvili, Yordan Lyutskanov, Alexis Nuselovici (Nouss), Malinka Velinova, Marie Vrinat-Nikolov

L’idée de la série de colloques internationaux dont fait partie ce colloque appartient à Alexis Nuselovici. /

The idea for the series of international conferences which this conference is a part of belongs to Alexis Nuselovici.

Site web du colloque / Website of the conference

<https://sites.google.com/view/blackseaesplit2sofia>

Avec le soutien de / With the support of

